



中心
Center
00



上海泰基因生物制药有限公司
Shanghai Tai-Gene Bio-Medical Co., Ltd.

ASSISTANCE GUARANTEE LETTER

To whom it may concern,

We, Shanghai Tai-Gene Bio-Medical Co., Ltd. hereby guarantee that we will provide medical assistance and financial support for the patient who has been hospitalized in our hospital. We will cover the medical expenses and the cost of the hospital stay. We will also provide the necessary medical records and documents for the patient's insurance claim. We will ensure that the patient receives the best possible medical care and that the hospital is paid for the services provided.

Date: _____

Name of the Patient: _____

Passport No.: _____

Signature: _____

GUIDE PRATIQUE À EMPORTER

Accident à l'étranger : obtenir la prise en charge de l'hospitalisation

Être victime non responsable facilite un recours, mais ne garantit pas que l'hôpital sera payé immédiatement. Suivez ce parcours pour distinguer le paiement urgent, la garantie de prise en charge et le remboursement final.

Au sommaire

- 1 Le réflexe essentiel
- 2 Qui peut payer quoi ?
- 3 La marche à suivre après l'accident
- 4 Documents à cocher et à conserver
- 5 À retenir pour la Chine, la Thaïlande, les États-Unis et le Maroc

Le réflexe essentiel

L'hôpital peut demander une avance, une préautorisation ou une garantie de paiement, même si vous n'êtes pas responsable.

L'assurance personnelle peut couvrir ou avancer certaines dépenses, selon le contrat, ses plafonds et ses exclusions.

L'assistance voyage est le premier interlocuteur opérationnel pour coordonner les soins et rechercher une garantie de paiement.

L'assureur du tiers responsable peut indemniser les frais établis ultérieurement, après examen de la responsabilité et du dossier.

☐ Soins nécessaires

☐ Assistance contactée

☐ Accident constaté

☐ Pièces conservées

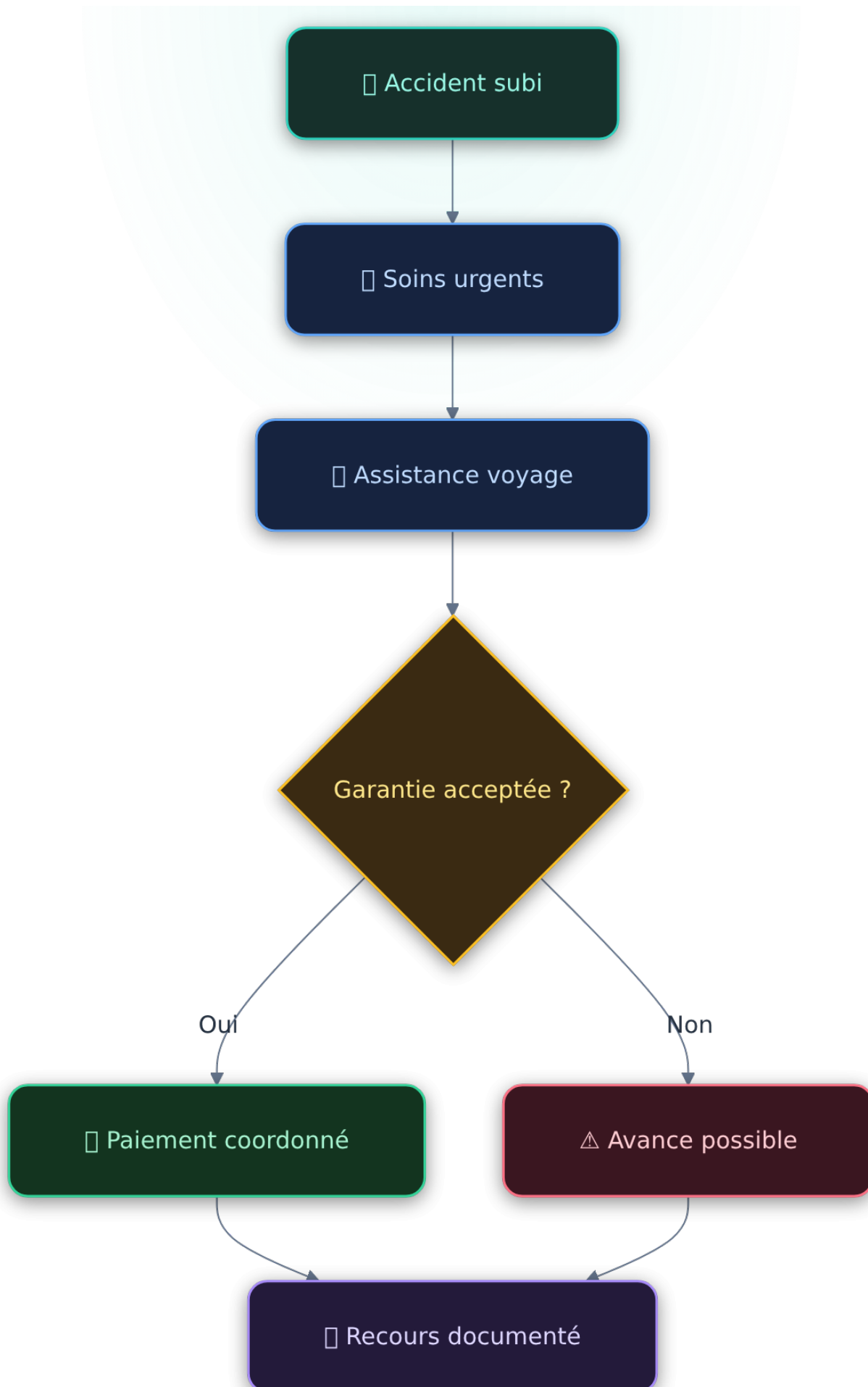
☐ Garantie vérifiée

📄 Sinistre déclaré

☐ Remboursement suivi

Qui peut payer quoi ?

Interlocuteur	Rôle possible
Hôpital	Dispense les soins, émet les factures et peut demander un règlement ou une garantie avant certains actes.
Assistance voyage	Coordonne les soins, échange avec l'établissement et peut transmettre une lettre de garantie selon le contrat.
Assurance personnelle	Couvre ou avance certaines dépenses prévues par le contrat, avec ses plafonds et conditions.
Assureur du tiers responsable	Examine la responsabilité et peut indemniser les frais après constitution et étude du dossier.



La marche à suivre après l'accident



1 Faire assurer les soins urgents

La priorité est médicale. Une fois l'urgence traitée, demandez au service administratif quelles sommes sont exigées et pour quels actes.

2 Appeler l'assistance

Utilisez le numéro prévu par l'assurance voyage, la carte bancaire ou le contrat concerné. Demandez une coordination avec l'hôpital et une garantie de paiement si elle est possible.

3 Clarifier les conditions de l'hôpital

Demandez une estimation écrite, les actes concernés, la devise, les modalités de paiement et les conséquences d'un refus de garantie. Une traduction fiable peut être nécessaire.

4 Rassembler les preuves de l'accident

Conservez le rapport local ou de police, les coordonnées du tiers, les échanges avec les assureurs et tout document établissant les circonstances de l'accident.

5 Constituer le dossier de soins

Gardez le dossier médical, les comptes rendus, les factures détaillées et les preuves de règlement. Ces pièces sont utiles pour toute demande d'avance ou d'indemnisation.

6 Suivre séparément paiement et indemnisation

La personne ou l'organisme qui règle l'hôpital en premier n'est pas forcément celui qui supportera définitivement le coût. Suivez donc la garantie immédiate et le recours contre l'assureur du responsable.

Documents à cocher et à conserver

Dossier médical et comptes rendus

Demandez les documents remis par l'établissement.



Factures hospitalières détaillées

Vérifiez qu'elles identifient les soins facturés.



Preuves de règlement

Conservez les reçus et justificatifs si vous avez avancé des frais.



Rapport de police ou document local de l'accident

Gardez une copie et, si nécessaire, une traduction fiable.



Coordonnées du tiers impliqué

Notez les informations disponibles sur la personne et son assureur.



Échanges avec l'assistance et les assureurs

Archivez les courriels, références de dossier et confirmations de garantie.

! Avant de signer ou de payer

Ne signez pas une reconnaissance de dette, un document financier ou un accord transactionnel que vous ne comprenez pas. Demandez une explication fiable et transmettez le document à l'assistance ou à l'assureur avant toute décision non urgente.

À retenir pour la Chine, la Thaïlande, les États-Unis et le Maroc

Les pratiques peuvent varier selon le pays, l'établissement, la ville, la gravité des soins et les contrats applicables. L'absence de responsabilité ouvre surtout un recours contre l'assureur du responsable ; elle ne transforme pas automatiquement l'admission en soins gratuits. Demandez rapidement une garantie de paiement et conservez toutes les pièces.

Ce guide est une synthèse pratique et ne remplace pas les conditions de vos contrats, les consignes de l'établissement ni un avis professionnel adapté à votre situation.